

FRANSIZCA ÖĞREN AVEC TAHSİN

Selamlaşma ve İlk Temas

Bonjour! · Comment ça va? · Au revoir!

Fransızcayla İlk Buluşma — Hafıza Teknikleriyle

Bu derste neleri öğreneceksin?

- Fransızca selam verme: bonjour, salut, bonsoir...
 - Nasılsın kalıpları ve cevapları
- Tu mu vous mu? Senli-sizli konuşma farkı
- Hitaplar: monsieur, madame, mademoiselle
- Her kelime için akılda kalıcı kodlama tekniği
 - Mini diyalog: ilk Fransızca konuşman

fransizcaogren.net

1 Selamlaşma: İlk Adım

Bir dili öğrenmeye başlarken ilk yapacağın şey selam vermek. Fransızca bu konuda çok zarif bir dil — günün her saati için ayrı bir selam var. Ama korkma, mantığı çok basit: hepsi "**bon**" (iyi) kelimesiyle başlıyor.

Anahtar bilgi: Fransızcada "**bon**" = iyi demek. Selamlama kelimelerinin neredeyse hepsi "bon + zaman dilimi" formülüyle oluşuyor. Bu mantığı bir kez kavarsan, hiçbirini ezberlemene gerek kalmaz.

Bonjour — Merhaba / Günaydın

Bonjour Fransızcanın en temel selam kelimesidir. Sabahtan akşama kadar her ortamda kullanabilirsin — resmi, samimi, dükkânda, okulda, her yerde.

*Parçala: **bon** (iyi) + **jour** (gün) = iyi günler*

Kodlama: "Bonjour" de — "iyi günler" demiş olursun. Türkçedeki "günaydın" ve "merhaba"nın ikisi birden.

→ **Bonjour, monsieur ! — Merhaba, beyefendi!**

Salut — Selam

Salut arkadaşlarınla, yakın çevrenle kullandığın samimi selam. Resmi ortamlarda kullanma — patronuna "salut" deme!

Kodlama: "Salut" = "sallıyorum sana" — el sallayarak selam veriyorsun.

→ **Salut, ça va ? — Selam, nasılsın?**

Bonsoir — İyi akşamlar

Bonsoir akşam saatlerinden itibaren (genellikle 18:00'den sonra) kullanılır. Hem merhaba hem de iyi akşamlar anlamına gelir.

*Parçala: **bon** (iyi) + **soir** (akşam) = iyi akşamlar*

Kodlama: "Soir" = "suare" (akşam partisi) — akşam olunca bonsoir de.

→ **Bonsoir, madame ! — İyi akşamlar, hanımefendi!**

Bonne nuit — İyi geceler

Bonne nuit sadece yatmadan önce söylenir. "İyi geceler" anlamında. Dikkat: akşam buluşmalarında selam olarak kullanılmaz, sadece veda olarak.

*Parçala: **bonne** (iyi, dişil) + **nuit** (gece) = iyi geceler*

Kodlama: "Nuit" = "nayıt" (İngilizce night'a benzer) — gece vakti bonne nuit.

Bon après-midi — İyi öğleden sonralar

Bon après-midi öğleden sonra vedalaşırken kullanılır. Çok resmi değil, günlük hayatta sık duyarsın.

*Parçala: **bon** (iyi) + **après-midi** (öğleden sonra)*

Kodlama: "Après" = sonra, "midi" = öğlen. Öğleden sonra = après-midi.

Vedalaşma: Au revoir, À bientôt, Salut

Au revoir = Hoşça kal / Güle güle. Her ortamda kullanılır.

Parçala: **au** (tekrar) + **revoir** (görmek) = tekrar görüşmek üzere

À bientôt = Görüşürüz / Yakında görüşürüz. Daha samimi.

Kodlama: "Bientôt" = yakında. "À bientôt" = yakında buluşalım.

Salut = Selam (vedalaşırken de kullanılır!). Hem merhaba hem güle güle.

İlginç bilgi: "Salut" hem karşılaşırken hem ayrılırken kullanılır. Tıpkı İtalyancadaki "ciao" gibi. Arkadaşına hem "selam!" diye merhaba dersin, hem "selam!" diye veda edersin.

2 Evet, Hayır ve Hitaplar

Oui ve Non

Oui = Evet. Telaffuzu "ui" gibi. **Non** = Hayır. Telaffuzu "non" — Türkçe "non" gibi oku.

Kodlama: "Oui" = Türkçedeki "hı" gibi düşün. "Non" = zaten Türkçeye girmiş!

Monsieur, Madame, Mademoiselle

Fransızca	Türkçe	Ne Zaman?	Kodlama
Monsieur	Beyefendi	Tüm erkekler	"Mösyö" — Türkçeye girmiş!
Madame	Hanımefendi	Evli/yetişkin kadınlar	"Madam" — Türkçeye girmiş!
Mademoiselle	Küçükhanım	Genç kızlar (artık az kullanılır)	"Matmazel" — klasik!

Not: Günümüz Fransasında "mademoiselle" kullanımı azalıyor. Resmi belgelerde artık tüm kadınlar için "madame" tercih ediliyor. Ama günlük hayatta ve sınavlarda hâlâ karşına çıkabilir.

3 Nasılsın? Kalıpları

Fransızcada "nasılsın?" sorusunu birkaç farklı şekilde sorabilirsin. Her birinin resmiyeti farklı:

Fransızca	Türkçe	Resmiyet	Kodlama
Comment allez-vous ?	Nasılsınız?	Çok resmi	"Comment" = nasıl. "Vous" = siz.

Vous allez bien ?	İyi misiniz?	Resmi	"Bien" = iyi. "Allez" = gidiyorsunuz.
Comment ça va ?	Nasılsın? / Nasıl gidiyor?	Normal	"Ça" = bu/o. "Va" = gidiyor.
Ça va ?	İyi misin? / Nasılsın?	Samimi	En kısa hali. Arkadaşlarla.
Tu vas bien ?	İyi misin?	Samimi	"Tu" = sen. Senli konuşma.

Mantık: Fransızcada "nasılsın" sorusu aslında "nasıl gidiyor?" demek. "Ça va?" kelimesi kelimesine "o gidiyor mu?" anlamına gelir. Yani Fransızlar hal hatır sorarken "işler gidiyor mu?" diye soruyor. Türkçedeki "nasıl gidiyor?" ile birebir aynı mantık!

4 Tu mu Vous mu? Senli-Sizli Farkı

Bu çok önemli bir konu çünkü Fransızcada yanlış kişiye "tu" demek kabalık olabilir. Türkçedeki "sen-siz" farkıyla birebir aynı mantık:

TU = Sen. Arkadaşlarınla, ailenle, çocuklarla, yakın çevrenle konuşurken.

VOUS = Siz. Tanımadığın insanlarla, yaşça büyüklerle, resmi ortamlarda. Ayrıca birden fazla kişiye hitap ederken de (çoğul "siz") vous kullanılır.

	TU (sen)	VOUS (siz)
Kimle?	Arkadaş, aile, çocuk	Tanımadığın, büyük, resmi
Nasılsın?	Tu vas bien ?	Vous allez bien ?
Adın ne?	Comment tu t'appelles ?	Comment vous appelez-vous ?
Havası?	Samimi, rahat	Resmi, saygılı

Kodlama: VOUS = VIP. Karşıdaki kişi senin için VIP (çok önemli kişi) mi? Patronun, öğretmenin, tanımadığın biri mi? O zaman vous. Sıradan arkadaşın mı? Tu. Bu kadar basit.

Emin olamadığın durumlarda her zaman **vous** ile başla. Karşıdaki kişi "tu diyebilirsin" derse o zaman geçersin. Ama önce vous ile başlamak her zaman güvenli ve kibar bir tercih.

5 Nasılsın Sorusuna Cevaplar

"Ça va?" diye sorulduğunda nasıl cevap verirsin? İşte en sık kullanılan cevaplar, en iyiden en kötüye doğru:

Fransızca	Türkçe	Derece	Kodlama
-----------	--------	--------	---------

Ça va très bien !	Çok iyiyim!	Harika	"Très" = çok. Çok iyi!
Ça va bien, merci.	İyiyim, teşekkürler.	İyi	Standart cevap. En sık kullanılan.
Ça va.	İyiyim. / Fena değil.	Normal	Kısa ve öz. "Gidiyor" demek.
Comme ci comme ça.	Şöyle böyle.	Orta	"İdare eder" — ne iyi ne kötü.
Pas très bien.	Pek iyi değilim.	Kötü	"Pas" = değil. İyi değilim.
Ça ne va pas.	Hiç iyi değilim.	Çok kötü	"Ne...pas" olumsuzluk. Gitmiyor!

Dikkat et: cevap verdikten sonra **"Et toi ?"** (Ya sen? - samimi) veya **"Et vous ?"** (Ya siz? - resmi) diye karşdakine de sormayı unutma. Bu Fransız nezaketinin önemli bir parçası.

Kodlama — Comme ci comme ça: Bu ifadeyi şöyle hatırla: "Comme ci" = böyle, "comme ça" = şöyle. Yani "böyle şöyle" — tam Türkçedeki "şöyle böyle, idare eder" ifadesi! Elini sallayarak "ehh, şöyle böyle" dersin ya — işte o!

6 Teşekkür, Özür ve Kibarlık

Fransızca	Türkçe	Kodlama
Merci	Teşekkürler	"Mersi" — Türkçeye girmiş!
Merci beaucoup	Çok teşekkürler	"Beaucoup" = çok. Mersi boku!
De rien	Bir şey değil	"Rien" = hiçbir şey. Hiçbir şeyden!
S'il vous plaît	Lütfen (resmi)	"Sil vu ple" — "Eğer size hoş gelirse"
S'il te plaît	Lütfen (samimi)	Aynı mantık ama "tu" ile.
Excusez-moi	Affedersiniz (resmi)	"Ekskuze mua" — "Beni mazur görün"
Excuse-moi	Pardon / Özür dilerim (samimi)	Aynısının senli hali.
Pardon	Pardon	Türkçeye girmiş! Aynı kelime.

Fark ettin mi? Merci, pardon, madam, mösyö... Aslında Fransızcanın birçok kelimesini Türkçede zaten kullanıyorsun! Fransızca düşündüğünden çok daha yakın bir dil sana.

7 Mini Diyalog: İlk Buluşma

Emre, Paris'te bir kafede garsonla konuşuyor:

Emre : Bonjour, monsieur !

Merhaba, beyefendi!

Garson : Bonjour ! Comment allez-vous ?

Merhaba! Nasılsınız?

Emre : Ça va bien, merci. Et vous ?

İyiyim, teşekkürler. Ya siz?

Garson : Très bien, merci !

Çok iyiyim, teşekkürler!

Emre : Un café, s'il vous plaît.

Bir kahve, lütfen.

Garson : Oui, bien sûr !

Evet, tabii ki!

Emre : Merci beaucoup !

Çok teşekkürler!

Garson : De rien. Bonne journée !

Bir şey değil. İyi günler!

Emre : Au revoir !

Hoşça kalın!

Şimdi Emre, arkadaşı Léa ile buluşuyor (samimi):

Emre : Salut Léa !

Selam Léa!

Léa : Salut ! Ça va ?

Selam! Nasılsın?

Emre : Comme ci comme ça. Et toi ?

Şöyle böyle. Sen?

Léa : Ça va bien ! À bientôt !

İyiyim! Görüşürüz!

Emre : Salut !

Selam!

Fark ettin mi? İlk diyalogda garsonla **vous** (resmi), ikinci diyalogda arkadaşıyla **tu** (samimi) kullanıldı. Selamlama da farklı: resmi = bonjour, samimi = salut. Veda da farklı: resmi = au revoir, samimi = salut veya à bientôt.

8 Mini Özet

Selamlar: bon + zaman = bonjour, bonsoir, bonne nuit. Salut = samimi selam.

Hitaplar: monsieur (beyefendi), madame (hanımefendi) — Türkçeye girmiş kelimeler!

Nasılsın: "Ça va?" = en yaygın. "Comment allez-vous?" = en resmi.

Cevaplar: Très bien → bien → ça va → comme ci comme ça → pas bien.

Tu = sen (arkadaş, aile). Vous = siz (resmi, tanımadığın kişi). Emin değilsen vous.

Veda: Au revoir (resmi), à bientôt (yakında görüşürüz), salut (samimi).

Fransızcanın birçok kelimesini zaten Türkçede biliyorsun: merci, pardon, madam...

Bu çalışma kâğıdını Tahsin Tan hazırladı.

Fransızcada takıldığınız yer varsa birlikte çalışabiliriz → fransizcaogren.net/iletisim

 [instagram.com/fransizcaogren.avectahsin](https://www.instagram.com/fransizcaogren.avectahsin)

 [youtube.com/@fransizcaogrenavectahsin](https://www.youtube.com/@fransizcaogrenavectahsin)

 [facebook.com/fransizcaogrenavectahsin](https://www.facebook.com/fransizcaogrenavectahsin)

 [tiktok.com/@fransizcaogren0](https://www.tiktok.com/@fransizcaogren0)

 x.com/fransizcaogren0

 bsky.app/profile/fransizcaogren.bsky.social